நியுபோ தமிழர் விளையாட்டுக் கழகம்
Nyborg Tamilsk Sports Klub
CVR 33732430 | Bank: 3914 – 9040071749
ntsk@ntsk.dk | www.ntsk.dk

யாப்பு - Vedtægter

Revideret: Januar 2025

§ 1: கழகத்தின் பெயர் - Foreningens navn

1.1	நியுபோ தமிழர் விளையாட்டுக் கழகம்
	Nyborg Tamilsk Sports Klub

§ 2: நோக்கம் - Formål

2.1	விளையாட்டு சம்பந்தமான உடற்பயிற்சி, போட்டிகள் மற்றும் ஒன்று கூடல்கள் மூலமாக இக்கழகத்தை மென்மேலும் வளர்த்தெடுப்பதே நோக்கமாகும்.
	Formålet er at videreudvikle klubben gennem sportsrelaterede øvelser/træning, konkurrencer og sammenkomster.

§ 3: அங்கத்துவம் - Medlemskab

3.1	நியுபோ நகராட்சி தமிழர்கள் மட்டுமே இக்கழகத்தில் அங்கத்தவர் ஆகலாம்.
	Kun tamilere i Nyborg Kommune kan blive medlemmer af denne forening.

3.2	நியுபோ நகராட்சிக்கு பக்கத்தில் இருக்கும் சிறு நகராட்சிகளில் வாழும் தமிழர்கள் ஒரு வருடத்திற்கு விசேட அங்கத்தவர்களாக கீழ்குறிப்பிட்ட 4 விடயங்களின் அடிப்படையில் ஏற்றுக் கொள்ளலாம். 1. அவர்கள் நிர்வாக உறுப்பினராக இருக்க முடியாது. 2. அவர்களுக்கு வாக்குரிமை கிடையாது 3. அவர்களுக்கு நியுபோ தமிழர் விழையாட்டுக் கழகத்துடன் ஈடுபாடு இருக்க வேண்டும் 4. அவர்களின் அங்கத்துவம் ஒவ்வொரு வருடமும் நிருவாகத்தால் மதிப்பிடப்பட வேண்டும். (Januar 2018)
	Tamilere, der bor i de nærliggende kommuner, der støder op til Nyborg Kommune, kan optages som særlige medlemmer i et år baseret på følgende 4 betingelser. 1. De kan ikke være medlem af bestyrelsen 2. De har ingen stemmeret 3. De skal involvere sig aktivt i NTSK. 4. Deres medlemskab bør evalueres af bestyrelsen hvert år. (Januar 2018)

3.3	இதுவரை நியுபோ தமிழர் விளையாட்டுக் கழகத்தில் அங்கத்தவர்களாக இருக்காத, எந்த விளையாட்டுகளிலும் பங்குபற்றாதவர்கள் மட்டும், புதிதாக விளையாட விரும்புவர்கள், முதல் 2 தடவைகள் மட்டும் சந்தாப் பணம் கட்டாமல் பயிச்சி செய்ய அனுமதி வழங்கப்பட்டுள்ளது. அதன் பின்பு தொடர்ந்து விளையாட விரும்புவோர் சந்தாப் பணம் செலுத்த வேண்டும். புதிதாக பயிற்சிபெற விரும்புவோர் முதல் 2 தடவைகள் சந்தாப்பணம் இன்றி பயிற்சிபெற அனுமதி வழங்கப்படும். (இதுவரை காலமும் அங்கத்துவம் பெறாதவர்கள்) அதன் பின்பு தொடர்ந்து பயிற்சிபெற விரும்புவோர் சந்தாப் பணம் செலுத்த வேண்டும்.

	Kun de personer, der ikke har været medlem af NTSK og samtidig ikke har deltaget i nogen sportsgrene, og dem, der ønsker at træne for første gang, må træne gratis de første 2 gange. Herefter skal disse personer, der ønsker at opnå medlemskab, betale kontingent.

3.4	நியுபோ நகராட்சியை விட்டு வெளியேறியவர்கள் (உ+ம்: கல்வி அல்லது வேலை சம்பந்தமாக), கழகத்தில் சந்தாப்பணம் செலுத்தி அங்கத்தவர் ஆகலாம். அதே சமயம் விளையாட்டுகளிலும் பங்குபெற்றலாம். *(Januar 20)*
	Personer, der er flyttet ud af Nyborg Kommune (f.eks. for at studere eller arbejde) kan blive medlem af NTSK ved at betale kontingent. Samtidig kan de også deltage i træningen. *(Januar 20)*

3.5	தை மாதம் 31ம் திகதிக்குள் சந்தாப்பணம் செலுத்தியவர்கள் மட்டுமே அங்கத்தினர் என்று கருதப்படும். *(Januar 2019)*
	Kun personer, der har betalt kontingent inden den 31. januar, kan betragtes som medlemmer. (Januar 2019)

3.6	சந்தாப்பண விபரம் ஒவ்வொரு வருடாந்த பொதுக்கூட்டத்தில் முடிவெடுக்கப் படும். இந்த விபரத்தையும் மற்றும் சந்தாப்பணத்தை செலுத்த வேண்டிய வங்கி விபரத்தையும் நிருவாகம் பொதுக்கூட்ட அறிக்கையில் தெரிவிக்கப்படும். (Januar 2020)
	Kontingentbeløbet besluttes på hver ordinære generalforsamling. Beløbsstørrelsen og bankoplysninger, som kontingentet skal indbetales til, vil blive meddelt af bestyrelsen i beretningen til generalforsamlingen. (Januar 2020)

3.7	அங்கத்தினர் கழகத்தை விட்டு விலகும் பட்சத்தில் எழுத்து மூலமாக நிருவாகத்திடம் அறிவிக்க வேண்டும்.
	I tilfælde af et medlem forlader foreningen skal bestyrelsen underrettes skriftligt.

3.8	அங்கத்தினர் கழகத்தின் சட்டதிட்டங்களுக்கு மதிப்புக் கொடுக்க வேண்டும்.
	Medlemmerne skal respektere/følge paragrafferne i NTSKs vedtægter.

3.9	மேலும் கழகத்தின் சட்டதிட்டங்களை மீறும் பட்சத்தில், அவர்கள் அங்கத்தவர் உரிமையை இழப்பார்கள்.
	Hvis paragrafferne i foreningens vedtægter ikke overholdes, medlemmerne mister deres medlemskab.

3.10	1. விளையாட்டு மைதானத்திலும் அதன் சுற்றுப்புறத்திலும் (Parkeringsplads og omklædningsrum) தனிப்பட்ட பிரச்சனைகளையும், விரோதங்களையும் தவிர்க்கப்பட வேண்டும். 2. இச்சட்டத்தை மீறினால் விளையாட்டுகளில் இருந்து 3 மாதங்களுக்கு உடனடியாக நீக்கப்படுவார்கள். 3. ஆனால் பிரச்சனையை பொறுத்து தண்டனைக் காலம் நீடிக்கப்படும். 4. இதன் இறுதி முடிவு நிருவாகத்தினரால் முடிவுவெடுக்கப்படும். (Januar 2012)
	1. Personlige problemer og fjendtligheder skal undgås på banerne og dens omgivelser (parkeringsplads, omklædningsrum).

	2. Overtrædelse af denne regel vil resultere i øjeblikkelig suspension fra træningen i en periode på 3 måneder. 3. Men strafperioden kan forlænges afhængigt af problemet. 4. Den endelige beslutning træffes af bestyrelsen. (Januar 2012)

3.11	சந்தா செலுத்திய முழுநேர அங்கத்தினர், கழகத்தின் அனைத்து விளையாட்டுகளிலும், போட்டிகளிலும் மற்றும் ஒன்று கூடல்களிலும் கலந்து கொள்ள அனுமதிக்கப்படுவார்.
	Et aktivt medlem som har betalt kontingent, har lov til at deltage i alle sportsgrene, kampe og sammenkomster i klubben.

3.12	1. மேலும் போட்டிகளில் கலந்து கொள்ளும் வீரர்களை, அதற்குரிய அணித்தலைவர் மட்டுமே முடிவெடுப்பார். 2. பயிற்சியின்போது சகல விடயங்களும் அணித்தலைவNu முடிntடுப்பார். (Januar 1996)
	1. Udvælgelsen af spillere til kampene afgøres alene af den respektive holdkaptajn. 2. Ethvert forhold under træningen afgøres af den enkelte kaptajn. (Januar 1996)

3.13	நி.த.வி.க கலந்து கொள்ளாத சுற்றுப்போட்டிகளில், இக் கழகத்தின் வீரர்கள் வேறு அணிகளுடன் சேர்ந்து விளையாட அனுமதிக்கப்படுவார்கள். (Januar 1996)
	I tilfælde af at NTSK ikke deltager (i en turnering), kan NTSK's medlemmer få lov til at spille sammen med andre hold. (Januar 1996)

3.14	1. நி.த.வி.க கலந்துகொள்ளும் போட்டிகளில் அவர்களை எதிர்த்து வேறு அணியில் சேர்ந்து விளையாடும் எமது கழக வீரர்கள், அவர்களின் அங்கத்துவத்தை இழப்பார்கள் (Januar 1996) 2. வேறு அணிகளில் சேர்ந்து விளையாடும் இறுதி முடிவை நி.த.வி.க. அணித்தலைவர்தான் எடுப்பார். (Januar 2020)
	1. I de turneringer, hvor NTSK deltager og medlemmer af NTSK samtidigt vælger at spille sammen med andre hold og spiller mod NTSK, vil disse medlemmer miste deres medlemskab. (Januar 1996) 2. Det er den sportsansvarlige der tager den endelige beslutning om et NTSK-medlem må spille med andre hold. (Januar 2020)

3.15	போட்டிகளின்போதும் பயிற்சிகளின்போதும் தவறும் பொருட்களுக்கு அதில் பங்குபெறும் அனைத்து வீரர்களுமே பொறுப்பேற்க வேண்டும். (Januar 1996)
	Alle spillere, der deltager i kampe og træning, er ansvarlige for eventuelle ting, der mistes. (Januar 1996)

3.16	நியுபோ தமிழர் விளையாட்டுக் கழகத்தால் நடாத்தப்படும் நிகழ்வுகளின்போது வெளி ஊரில் நடைபெறும் தமிழ் சுற்றுப்போட்டிகளுக்கு சென்று வேறு கழகங்களுடன் சேர்ந்து விளையாடுவது தடை செய்யப்பட்டுள்ளது. (Januar 2015)
	Det er forbudt at deltage i tamilske turneringer, der afholdes andre steder og spille sammen med andre klubber hvis der er et arrangement i Nyborg afholdt af NTSK. (Januar 2015)

3.17	தண்டனைகளை முதல்பட்சமாக அணித்தலைவர்களும், அதன்பின்பு நிருவாகமும் முடிவெடுப்பார்கள். இதற்கு எல்லா விளையாட்டு வீரர்களும் ஒத்துழைப்பு கொடுக்க வேண்டும். (Januar 2015)
	Kaptajnen giver den første straf, hvorefter det pågældende års-bestyrelse beslutter i fællesskab hvad der skal ske. Alle spillere skal samarbejde om dette. (Januar 2015)

3.18	நியுபோ தமிழர் விழையாட்டுக் கழகத்தில் இருக்கும் அங்கத்தவர்கள் சுற்றுப்போட்டிகளில் பங்குபற்றும் போது, நியுபோ தமிழர் விழையாட்டுக் கழகத்தின் பெயரின் கீழும் சம சீருடை அணிந்தும், பங்கு பெற வேண்டும். (Januar 2017)
	Alle medlemmer skal deltage under navnet NTSK og dermed påkræves klubtrøje, når de deltager i turneringerne. (Januar 2017)

3.19	அங்கத்தவர்கள் கழகத்தை விட்டு விலகி, வேறு கழகத்தில் அங்கத்தவர் ஆகி, எமது கழகத்துடன் எதிர்த்து போட்டியிடும் பட்சத்தில் 1. நியுபோ தமிழர் விழையாட்டுக் கழகத்தில் உடனே அங்கத்தவர் ஆக முடியாது. 2. விலகிய திகதியிலிருந்து 12 மாதங்களுக்கு பின்பு அங்கத்துவம் பெற முடியும். (Januar 2017)
	I tilfælde af at et medlem forlader klubben, melder sig ind i en anden klub og konkurrerer imod NTSK: 1. Kan personen umiddelbart ikke blive medlem af NTSK med det samme. 2. Generhvervet medlemskab kan først ske efter 12 måneder fra udmeldelsesdatoen. (Januar 2017)

3.20	நி.த.வி.க நடாத்தப்படும் சுற்றுப்போட்டிகளில் தமிழர்கள்தான் (தமிழர்வம்சாவளியினர்) பங்குபற்றலாம். அதாவது குறைந்த பட்சம் அவர்களின் ஒரு பெற்றோராவது இலங்கைத் தமிழராக இருக்க வேண்டும். (Januar 2018)
	Kun tamilere kan deltage i turneringerne arrangeret af NTSK. Det betyder, at mindst en af deres forældre skal være tamiler fra Sri Lanka (tamilsk efterfølger). (Januar 2018)

3.21	எமது கழகத்தால் நடாத்தப்படும் சுற்றுப்போட்டிகளில் இந்தியத் தமிழர்களையும் இணைத்து கொள்ளலாம். (Januar 2019)
	Indiske tamilere kan deltage i ~~badminton~~ turnering arrangeret af NTSK. (Januar 2019)

3.22	நியுபோ நகராட்சியில் வசிக்கும் தமிழர்கள், விருந்தின வீரர்களாக கருதப்படமாட்டார்கள். (Januar 2020)
	Spillere der bor i Nyborg Kommune kan ikke betragtes som gæstespiller. (Januar 2020)

3.23	குறைந்தபட்சம் ஒரு வருடம் கழக அங்கத்தவராக இருந்தால் மட்டுமே நிர்வாக அங்கத்தவர் ஆகலாம் (Januar 2025)
	Forslag om at kun personer, der har været aktivt medlem af NTSK i mindst ét år, kan blive valgt ind i bestyrelsen (Januar 2025)

§ 4: கழகத்தின் அமைப்பு - Foreningens organisering

4.1	பொதுக்கூட்டம் தைமாதத்தில் கூடப்பட்டிருக்க வேண்டும். மேலும் 1. பொதுக்கூட்டம்தான் கழகத்தின் அதியுயர்ந்த அதிகாரபீடமாகும். 2. விதிமுறைகள் பொதுக்கூட்டத்தில் மட்டுமே முடிவெடுக்கப்படும்.
	Generalforsamlingen skal være gennemført i januar måned. Endvidere: 1. Er generalforsamlingen klubbens højeste myndighed. 2. Regler vedtages og godkendes kun på generalforsamlingen

4.2	பொதுக்கூட்ட அழைப்பு அங்கத்தவர்களுக்கு மட்டும் தான் அனுப்பப்படும். கூட்டத்தின்போது கழகத்தின் அங்கத்தவர்களுக்கு மட்டும் தான் (Medlemmer og passive medlemmer) கருத்துரிமையும், வாக்குரிமையும் வழங்கப்படும். (Januar 2016) பொதுக்கூட்ட அழைப்பு நியுபோ தமிழர் விளையாட்டுக் கழகத்தின் அங்கத்தினருக்கு மின்அஞ்சல் அல்லது வேறு சமூக ஊடகங்கள் (Facebook) மூலமாக சென்றடைதல் வேண்டும். (Januar 2020) கழகத்தின் செய்திகள் மின்னச்சல் மூலம்தான் அறிவிக்கப்படும், தங்கள் மின்னஞ்சலை www.ntsk.dk வழியாக பதிவுசெய்யவும் (Januar 2023) எதிர்வரும்காலத்தில் கழகக் கூட்டங்களில் இடம்பெறும் வாக்கெடுப்பு அநாமதேயமாக(Anonymt) இடம்பெறும். (2025)
	Indkaldelse til generalforsamlingen skal sendes til alle medlemmer. Både aktive og passive medlemmer har ret til at kommentere og stemme under mødet. (Januar 2016) Indkaldelse til generalforsamlingen skal sendes til medlemmerne af NTSK via e-mail eller andre sociale medier (Facebook). Information fra klubben vil blive sendt via email/socialmedier. Tilmeldings skal ske via www.ntsk.dk (Januar 2023) Forslag om anonym afstemning til generalforsamlingen fremadrettet. (2025)

4.3	இருக்கும் சட்டங்களை மாற்றி அமைக்க விரும்புவோர், பொதுக்கூட்டத்திற்கு 2 கிழமைகளுக்கு முன்னரே எழுத்து மூலம் நிருவாகத்திற்கு அறிவிக்க வேண்டும். (Januar 2013)
	Hvis man ønsker at ændre eksisterende paragraffer i vedtægten, skal man indsende dette skriftligt til bestyrelsen senest 2 uger før generalforsamlingen. (Januar 2013)

4.4	பொதுக்கூட்டத்தின் நிகழ்ச்சி நிரல் (Januar 2020) 1. அகவணக்கம் 2. நெறியாளர் (Ordstyrer) தெரிவு 3. அறிக்கை எழுதுபவர் தெரிவு 4. தலைவர் உரை 5. செயலாளர் அறிக்கை 6. பொருளாளர் அறிக்கையும் a. வரவு, செலவு, இருப்பு கணக்குகளை ஆமோதித்தல் 7. அணித்தலைவர்களின் உரை 8. அரசாங்கத் தொடர்பாளர் உரை 9. புதிய நிர்வாகச் சபைத்தெரிவு (Januar 2017) * 1. தலைவர் (2 வருடங்கள்) ** 2. செயலாளர் (2 வருடங்கள்) ** 3. செயலாளருக்கு உதவி 4. பொருளாளர்

    5. பொருளாளருக்கு உதவி
    6. அரசாங்கத் தொடர்பு
    7. பூப்பந்தாட்டத் தலைவர்
    8. பூப்பந்தாட்டத் தலைவருக்கு உதவி
    9. கரப்பந்தாட்டத் தலைவர்
    10. கரப்பந்தாட்டத் தலைவருக்கு உதவி
    11. உதைப்பந்தாட்டத் தலைவர்
    12. உதைப்பந்தாட்டத் தலைவருக்கு உதவி
    13. நிருவாக அங்கதினர்
    14. கணக்காளர் (நிர்வாக அங்கத்தினர் அல்ல)
10. வேறு விடயங்கள் (குறை, நிறைவுகளை கலந்துரையாடல்)
11. திகதிகள்:
    a. விளையாட்டுப் போட்டி
    b. பூப்பந்தாட்டச் சுற்றுப்போட்டி
    c. ஆண்டு இறுதி விழா
    d. அடுத்த வருடத்தின் பொதுக்கூட்டம்
    e. அடுத்த வருடத்தின் கரப்பந்தாட்ட சுற்றுப்போட்டி

*) இலகுவாக புதிய நிருவாகம் தெரிவுசெய்வதற்காக, சென்ற வருடத்திற்குரிய வேறு விடயங்கள் (குறை, நிறைவுகளை கலந்துரையாடல்) புதிய நிருவாகம் தெரிந்த பின்பு ஆலோசிக்கப்படும். ஆனால் சென்ற வருடத்திற்குரிய நிருவாகம் வேறு விடயங்களுக்குரிய கேள்விகளுக்கு பதில் சொல்லியே ஆகவேண்டும்.

**) தலைவர் அல்லது செயலளார் விரும்பும்பட்சத்தில் தொடர்ந்து 2 வருடங்கள் நிருவாகத்தில் இருக்கலாம். (Januar 2014)

Dagsorden for generalforsamlingen: (Januar 2020)

1. Velkomst med 1. minuts stilhed
2. Valg af ordstyrer
3. Valg af referent
4. Formandens beretning
5. Sekretærens beretning
6. Kassererens beretning
    a. Gennemgang af indtægter, udgifter samt godkendelse af regnskab
7. Holdkaptajnernes beretninger
8. Kontaktperson til det offentliges beretning
9. Valg af ny bestyrelse (januar 2017) *
    1. Formand (2 år) **
    2. Sekretær (2 år) **
    3. Assistent for sekretæren
    4. Kasserer
    5. Assistent for kassereren
    6. Kontaktperson til det offentlige
    7. Badmintonkaptajn
    8. Assistent til badmintonkaptajn
    9. Volleyballkaptajn
    10. Assistent til volleyball
    11. Fodboldkaptajn
    12. Assistent til fodboldkaptajnen
    13. Medlem af bestyrelsen
    14. Revisor (ikke medlem af bestyrelsen)
10. Eventuelt (diskussion af fejl, mangler og forbedringsmuligheder)
11. Valg af datoer:
    1. Sportsdag
    2. Badmintonturnering
    3. Afslutningsfest

	4. Kommende års generalforsamling 5. Kommende års volleyballturnering *) For let at vælge en nye bestyrelse, vil punkterne under eventuelt relateret til det foregående år (diskussion af fejl, mangler og forbedringsmuligheder) blive drøftet, efter at den nye bestyrelse er valgt. Men den afgående/forrige bestyrelse er forpligtet til svare på disse spørgsmål/punkter. **) Formand eller sekretær kan sidde i bestyrelsen 2 år i træk, hvis det ønskes. (Januar 2014)

4.5	இருக்கும் சட்டதிட்டங்களை மாற்றி அமைக்கவோ அல்லது புதிதாக ஆலோசிக்கப்படும் தீர்மானங்களை முடிவெடுப்பதற்கோ, பொதுக்கூட்டத்திற்கு வருகை தந்த அங்கத்தவர்களில் 2/3 க்கு மேற்பட்டோர் ஆமோதித்தல் வேண்டும். (Jf. Pkt. 4.2)
	For at ændre eksisterende paragrafforslag eller vedtage nye paragraffer, skal disse forslag godkendes ved at mere end 2/3 af de fremmødte til generalforsamlingen stemmer for forslagene. (Jf. Pkt. 4.2)

4.6	1. நிருவாக அங்கத்தவர் தனது இயங்கும் காலமுடிவிற்கு முன்னர் நிருவாகத்தை விட்டு விலகினால், மீதியுள்ள நிருவாக அங்கத்தவர்கள் விலகியோரின் பொறுப்பையும் ஏற்று, தொடர்ந்து இயங்க வேண்டும். 2. நிருவாக அங்கத்தவர் ஒருவர் நிருவாகத்தை விட்டு வெளியேறும் சமயத்தில், அதாவது அவர் சில தவறுகள் செய்தபின் எ;வித காரணங்களையும் கழகத்திற்கு அறிவிக்காத அல்லது மன்னிப்பு கூறாத பட்சத்தில் அவர் நிருவாகத்தில் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டார். (Januar 2010)
	1. Hvis et bestyrelsesmedlem forlader bestyrelsen inden udløbet af sin periode, skal de resterende bestyrelsesmedlemmer påtage sig den afgåedes ansvar og fortsætte deres arbejde. 2. Når et bestyrelsesmedlem forlader bestyrelsen, dvs. når vedkommende har begået fejl og ikke har givet en forklaring eller undskyldning til NTSK, vil vedkommende ikke blive optaget i NTSK's bestyrelse. (Januar 2010)

4.7	நிருவாகத்தினர் நாளாந்த பொறுப்புகளை பக்கசார்பற்று எடுக்கப்பட்ட சட்டதிட்டங்களின்படி செயற்படவேண்டும்.
	Bestyrelsen skal varetage deres ansvar objektivt i henhold til paragrafferne uden forskelsbehandling.

4.8	1. அவசர பொதுக்கூட்டம் கூடுவதாயின், நிருவாகமோ அல்லது குறைந்தது 20 சதவீத அங்கத்தவர்களோ முடிவெடுக்க வேண்டும். 2. அத்துடன் 8 நாட்களுக்கு முன்னர் அறிவிக்க வேண்டும்.
	1. Hvis der skal indkaldes til ekstraordinær generalforsamling, skal det besluttes af bestyrelsen eller minimum 20 procent af medlemmerne. 2. Det skal meldes ud med minimum 8 dages varsel.

4.9	நியுபோ நகரில் நடைபெறும் பொதுநிகழ்ச்சிகளின் போது, முதல் நாள் பயிற்சிகள் நடைபெறமாட்டாது. (Januar 2000)
	Dagen før et arrangement bliver afholdt i Nyborg, vil der ikke være træning. (Januar 2000)

4.10	மதுபானம் அருந்திவிட்டு பயிற்சிகளிலும் சுற்றுப்போட்டிகளிலும் பங்குபெற அனுமதிக்கப்படமாட்டார்கள். (Januar 2020)
	Det er ikke tilladt at deltage i træning og i turneringer efter at have indtaget alkohol. (Januar 2020)

4.11	ஆண்டு இறுதி விழாவிற்கு மட்டும்தான் மதுபானம் விழாமண்டபத்தில் அருந்துவதற்கு அனுமதி வழங்கப்பட்டுள்ளது. (செலவு நியுபோ தமிழர் விளையாட்டுக் கழகத்தால் வழங்கப்படமாட்டாது) (Januar 2010)

	Det er kun tilladt at indtage alkohol i festsalen til årets afslutningsfest. (NTSK vil ikke dække de økonomiske omkostninger) (Januar 2010)

4.12	ஒவ்வொரு வருடமும் மாசி 15ம் திக்திக்குள் பொருளாளர், அரசாங்க தொடர்பாளருக்கு மொத்த அங்கத்தவரின் பெயர், பிறந்த திகதி, மாதம், ஆண்டு விபரம் கொடுக்கப்பட வேண்டும். (Januar 2019) புதிய படிவத்தை www.ntsk.dk என்ற இணையதளத்தில் பார்க்கலாம்
	Ethvert medlems navn, fødselsdato, måned og år skal gives til kassereren og kontaktpersonen til det offentlige senest den 15. februar hvert år. (Januar 2019) Ny blanket kan findes på www.ntsk.dk

4.13	~~1.~~ ஒவ்வொரு அணித்தலைவரும் தங்கள் அணிவீரர்கspd; சந்தாப் பணத்தை தைமாதம் 31ம் திகதிக்குள் வங்கிமூலம் செலுத்தவைப்பது அவர்களது பொறுப்பாகும்.
	~~1.~~ Det er hver holdkaptajns ansvar at sikre, at deres spillere betaler kontingent senest den 31. januar via banken.

4.14	1. மூன்று விளையாட்டுகளுக்கும் சமமாக 8.000 Dkr. ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. இதை கழகத்தின் விதிகளுக்கமைய அந்தந்த விளையாட்டுத் தலைவர்கள் செலவு செய்யலாம். 2. ஆனால் விளையாட்டு உபகரணங்கள் அதாவது பந்து, பூப்பந்தாட்ட பூ ஆகியவற்றிற்கு முன்னுரிமை வழங்கி செலவு செய்வதோடு அதை எப்படி செலவு செய்தார்கள் என்பதற்குரிய உறுதிப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்கள் பொருளாளரிடம் ஒப்படைக்க வேண்டும். (Januar 2019)
	1. Der tildeles 8.000 Dkr. til hver af de 3 sportsgrene. De respektive sportskaptajne kan bruge dette beløb i henhold til klubbens vedtægter. 2. Men sportsudstyr, dvs. bolde, fjerbolde etc. skal have første prioritet og dokumentation på, hvordan disse er blevet anvendt, skal afleveres til kassereren. (Januar 2019)

4.15	எந்தவித முறையீடுகளையும் நி.த.வி.க ஆராய்ந்து ஒரு பதில் அளிக்க வேண்டுமாயின், அங்கத்தவர் மட்டும், எழுத்து மூலம் பெயர் குறிப்பிட்டு நிர்வாகத்திடம் ஒப்படைக்க வேண்டும். (Januar 2010)
	Det er kun medlemmer, der kan indsende en skriftlig klage med vedkommendes navn til bestyrelsen, hvis NTSK skal behandle hvilken som helst klage og give et svar. (Januar 2010)

4.16	கழகத்தின் சார்பில் தலைவர், செயலாளர், பொருளாளர் ஆகிய 3 பேரும் கையொப்பமிட அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளது. இது வங்கி, நகராட்சி போன்றவற்றுடன் ஒப்பந்தம் செய்து கொள்வது எளிதாக இருக்கும். (Januar 2022)
	Følgende 3 personer: formand, sekretær og kasserer i fællesskab er tegningsberettigede for NTSK. Det kræver således alle 3 personers underskrift for at indgå aftaler på foreningens vegne. Dette vil gøre det nemmere at indgå aftaler med bank, kommune mv. (Januar 2022)

4.17	எதிர்வரும் காலங்களில் கழகத்திலிருந்து வேறு அமைப்புகளிக்கு (சங்கம், அரசியல் அமைப்பு மற்றும் இயற்கைப் பேரழிவுகளிற்கு) நிதி உதவி வழங்கப்படமாட்டாது.

	(Januar 2023)
	Klubben støtter ingen former for donation til foreninger, organisationer, naturkatastrofer eller politiske foreninger. (Januar 2023)

4.18	10-30 வயதிற்கு உற்பட்ட அங்கத்தவர்களுக்கு பயிற்சி நேரத்தில் நன்கு பயிற்சி எடுத்து தமது விளாயாட்டை மேம்படுத்த முக்கிய கவனம் செலுத்தப்படும். (Januar 2023)
	Medlemmer i alderen 10-30 år vil blive prioriteret i træningsperioden således de kan blive bedre. (Januar 2023)

4.19	நி.த.வி.க மேம்படுத்தும் நோக்கில் இந்த ஆண்டிலருந்து (2023) 0-10 வயதுக்கு இடைப்பட்ட சிறார்களும் தலா 50 kr. செலுத்தி அங்கத்தவர்கள் ஆகலாம். அங்கத்தவராக உள்ள தமிழ் சிறுவர்களை இணைக்கும் பாலமாக ஆண்டுதோறும் விளையாட்டு/மகிழ்வூட்டும் நிகழ்வுகள் நாடாத்தப்படும். இதில் 10 வயதுக்குட்பட்ட குழந்தைகளும் அவர்களது பெற்றோரும் கலந்து மகிழலாம். ஆனால் வழமையான பயிற்சி நேரங்களில் கலந்து கொள்ள முடியாது. (Januar 2023)
	For at fremme NTSK, kan børn mellem 0-10 år kan blive medlem af NTSK fra i år (2023) efter at have betalt 50 kr. per barn. For at skabe et fællesskab mellem børnene vil der blive arrangeret årlige sports-/underholdningsbegivenheder, for de børn der er medlem. Forældrene til disse børn kan også deltage i disse begivenheder. Men disse børn må ikke deltage i de almindelige træningstider. (Januar 2023)

§ 5: பயிற்சி நேரம் - Træningstid

5.1	குளியல் அறையிலும், உள் அரங்குகளிலும் புகைப்பிடித்தல் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. (Januar 2009)
	Det er forbudt at ryge i omklædningsrummet og i hallerne. (Januar 2009)

5.2	பயிற்சியின்போது ஏதாவது தவறுதலாளைக வியாட்டு அரங்கில் நடைபெறும் சேதங்களை மட்டும் நியுபோ தமிழர் விழையாட்டுக் கழகம் பொறுப்பேற்கும். ஏனைய தனிப்பட்டவர்கள் செய்யும் சேதங்களுக்கு அவர்களே பொறுப்பாளியாவார்கள். (Januar 1999)
	NTSK påtager sig kun ansvaret, hvis der opstår utilsigtede skader i sportshaller under en træning. Hvis skaderne er forårsaget af en person, er det vedkommendes eget ansvar. (Januar 1999)

5.3	பயிற்சிநேரத்தின் போது 10 வயதிற்கு உட்பட்டவர்கள் பெற்றோர் அல்லது பாதுகாவலர்களின் துணையின்றி தனியாக மைதானத்திற்குள் அனுமதிக்கப்படமாட்டார்கள். (Januar 2018)
	Børn under 10 år har ikke adgang til sportshallen under træningstiden, medmindre de er ledsaget af en forælder eller værge. (Januar 2018)

5.4	நிருவாகமும் மற்றும் பூப்பந்தாட்ட, கரப்பந்தாட்ட, உதைபந்தாட்ட தலைவர்களும் சேர்ந்து பயிற்சிநேரத்தை சரிசமமாக ஒவ்வொரு விளையாட்டிற்கும் வழங்கப்பட வேண்டும். (Januar 2018)
	Bestyrelsen og badminton-, volleyball- og fodboldkaptajnerne skal i fællesskab tildele træningstiden til hver sportsgren. (Januar 2018)

5.5	விருந்தின வீரர்களின் வருகை காலவரை அற்றது. இருப்பினும் விளையாட்டுத் தலைவர்களின் முடிவுக்கு ஏற்ப மாற்றம் ஏற்படும். (Januar 2016)

	ஆனால் நியுபோ நகராட்சிக்குள் வாழும் தமிழர்கள் விருந்தின வீரர்களாக கருதப்படமாட்டார்கள். (Januar 2020)
	Gæstespillernes deltagelse er ubegrænset. Dog kan det variere afhængig af den enkelte sportskaptajns beslutning. (Januar 2016) Men tamilerne, der bor i Nyborg Kommune, betragtes ikke som gæstespiller. (Januar 2020)

§ 6: நி.த.வி.க கலைதல் - Opløsning af NTSK

6.1	நி.த.வி.க கலையும் நிலை ஏற்படுமாயின், பொதுக்கூட்டத்தில் வருகை தந்த அங்கத்தவர்களில் 2/3 க்கு மேற்பட்டோரின் ஆமோதித்தலோடு மட்டும்தான் கலைக்கப்படலாம்.
	Hvis NTSK skal opløses, kan det kun lade sig gøre med godkendelse af mere end 2/3 af de tilstedeværende medlemmer på generalforsamlingen.

6.2	தற்சமயம் நியுபோ தமிழர் விளையாட்டுக் கழகம் 6.1ல் கூறியபடி , கலைந்துவிட்டால் கழகத்தின் வங்கி இருப்பு நிதி 2 வருடங்களுக்கு முடக்கப்படும்.
	I tilfælde af NTSK er opløst som nævnt i pkt. 6.1, vil foreningens bankkonto blive fastfrosset i 2 år.

6.3	ஆனால் 2 வருடங்களுக்குள் மீண்டும் நியுபோ தமிழர் விளையாட்டுக் கழகம் உருவாக்கம் பெற்றால், வங்கியில் இருந்து நிதியைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.
	Men hvis NTSK gendannes inden for de 2 år, kan NTSK igen få midlerne fra banken.

6.4	2 வருடங்களுக்குள் புதிய விளையாட்டுக் கழகம் அமையாத பட்சத்தில், அத்தொகை நியுபோ உள்ளூராட்சி மன்றத்தின் விளையாட்டுத்துறையைச் சேரும்.
	Hvis der ikke (gen-?)etableres en ny sportsklub inden for de 2 år, vil midlerne gå til sportsafdelingen i Nyborg Kommune.